



VEREINBARUNG

ZWISCHEN

DER LANDESHAUPTSTADT WIESBADEN,
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

UND

DEM DISTRIKT FATİH, İSTANBUL,
REPUBLIK TÜRKİE

Getragen von dem gemeinsamen Gedanken, einen Beitrag zur Völkerverständigung zu leisten, die Pflege humanitärer Beziehungen zu fördern, den kulturellen Austausch zu beginnen und freundschaftliche Kontakte zwischen den Bürgerinnen und Bürgern Wiesbadens und dem Distrikt Fatih, Istanbul zu unterstützen, sind beide Städte übereingekommen, eine Städtepartnerschaft einzugehen. Die Partnerschaft hat sich seit der ersten Begegnung positiv entwickelt. Diese wurde durch den gegenseitigen Austausch mit Wiesbadener Schulen und diversen Interessenvereinigungen bekräftigt.

§ 1

Beide Seiten werden im Rahmen der partnerschaftlichen Beziehungen zwischen der Landeshauptstadt Wiesbaden und dem Distrikt Fatih die Möglichkeiten schaffen für das gegenseitige Kennenlernen, für den Austausch von Meinungen und Informationen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern der beiden Partner, darunter vor allem der jungen Generation.

§ 2

Im Sinne der dauerhaften Zusammenarbeit bekunden beide Städte ihr Interesse an einem Informationsaustausch kommunaler Tätigkeiten, wie z. B. in den folgenden Bereichen:

- Stadtentwicklung und Nachhaltigkeit
- Ausbildung und Wissenschaft
- Denkmalpflege
- Bildungswesen
- Kultur
- Tourismus
- Sport
- Wirtschaftliche Unternehmen

§ 3

Beide Seiten verpflichten sich, alle demokratischen Organisationen, Initiativen und Einrichtungen, die auf den in diesem Vertrag festgelegten Gebieten zusammenarbeiten wollen, zu unterstützen und diesen Gruppen hilfreich beiseite zu stehen, um Verbindung miteinander anknüpfen zu können.

§ 4

Dieser Partnerschaftsvertrag wird in zwei Exemplaren, jeweils in deutscher und türkischer Sprache, ausgefertigt, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Wiesbaden, 18. September 2012

Dr. Helmut Müller
Oberbürgermeister
Landeshauptstadt Wiesbaden
Bundesrepublik Deutschland

Dr. Mustafa Demir
Bürgermeister
Distrikt Fatih / Istanbul
Republik Türkei